



EX700i Print Server

Fiery Graphic Arts Package



© 2011 Electronics For Imaging, Inc. Les *Informations juridiques* rédigées pour ce produit s'appliquent au contenu du présent document.

45099445

25 juillet 2011

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	7
A propos de ce document	7
Terminologie et conventions	8
Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition	9
Activation de la fonction sur l'EX700i	9
Mise à jour du statut du Fiery Graphic Arts Package	10
Mise à jour du statut sous Windows	10
Mise à jour du statut sous Mac OS X	11
Configuration de votre moniteur et de son profil	12
EDITION DU POINT BLANC POUR SIMULATION PAPIER	13
Impression avec l'option Simulation du papier	13
Edition du point blanc pour simulation papier	15
SPOT-ON ET LA MISE EN CORRESPONDANCE POUR L'IMPRESSIION BICHROMIE	16
Configuration de la mise en correspondance pour l'impression bichromie	17
Impression d'une tâche avec la mise en correspondance pour l'impression bichromie	18

FONCTIONS DE CONFIGURATION COULEUR	19
Barre de contrôle	19
Impression avec une barre de contrôle	20
Barre de contrôle personnalisée	22
Personnalisation du trapping automatique	22
Impression avec le trapping automatique	23
Personnalisation du trapping automatique	24
Epreuves de séparation	24
Impression avec les épreuves de séparation	25
Personnalisation des épreuves de séparation	26
IMAGEVIEWER	27
Accès à ImageViewer	27
PREFLIGHT	30
FILTRES HOT FOLDERS	31
POSTFLIGHT	32
Présentation de Postflight	33
Page de test Postflight	33
Pages code couleur Postflight	33
Types de rapports Postflight	34
Comprendre les rapports Postflight	34
Option d'impression Postflight	35
Exemples d'utilisation de Postflight	37
Scénario 1 : Diagnostic d'une couleur inattendue	38
Scénario 2 : Vérification du statut du calibrage	40
Scénario 3 : Contrôle de la qualité du profil de sortie	41
Scénario 4 : Diagnostic d'un problème de couleur sur un objet spécifique	42

GAMME DE CONTRÔLE MÉDIA UGRA/FOGRA	43
Impression de la gamme de contrôle média Ugra/Fogra	43
Lecture de la gamme de contrôle média Ugra/Fogra	44
Utilisation de la gamme de contrôle média Ugra/Fogra en vue du contrôle qualité	44
TEST ALTONA VISUAL INTÉGRÉ	45
Fichier de test Altona Visual	45
Interprétation des résultats du test	47
Utiliser un flux PDF/X non compatible avec Altona	49
INDEX	51

INTRODUCTION

Ce document présente les fonctionnalités du Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition et leur utilisation. Les fonctions disponibles dans le Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, permettent une telle souplesse que les utilisateurs peuvent en disposer quel que soit leur environnement. Les utilisateurs débutants ont à leur disposition des paramètres par défaut qui permettent d'obtenir des résultats optimaux. Les utilisateurs expérimentés qui évoluent dans le monde des arts graphiques ou qui opèrent dans d'autres domaines peuvent également obtenir des résultats optimaux en personnalisant ces paramètres et ainsi répondre à leurs besoins spécifiques.

A propos de ce document

Ce document présente les fonctionnalités disponibles via les options d'impression et les utilitaires comme la Command WorkStation. Ces fonctionnalités sont organisées comme suit :

- Fonctionnalités accessibles depuis la Command WorkStation
 - **Edition du point blanc pour simulation papier** décrit la fonction d'édition du point blanc.
 - **Spot-On et la mise en correspondance pour l'impression bichromie** décrit la mise en correspondance des couleurs du document avec celles de l'impression.
 - **Configuration couleur** décrit les fonctions suivantes : Barre de contrôle, Trapping auto et Epreuves de séparation.
 - **ImageViewer** décrit la procédure de lancement de l'application ImageViewer.
 - **Preflight** décrit la procédure de contrôle en amont d'une tâche.
- Fonctionnalités accessibles depuis les utilitaires autres que la Command WorkStation
 - **Filtres Hot Folders** décrit l'utilisation des filtres.
- Autres fonctionnalités
 - **Postflight** décrit la fonction Postflight avec des exemples de flux.
 - **Gamme de contrôle média Ugra/Fogra** décrit le fichier test couleur nommé « Ugra/Fogra Media Wedge ».
 - **Test Altona Visual intégré** décrit le test intégré à l'EX700i Print Server dans le but de vérifier sa compatibilité PDF/X, selon l'Altona Test Suite.

Terminologie et conventions

La documentation de l'EX700i Print Server utilise la terminologie et les conventions suivantes.

Le terme ou la convention	Signifie
Aero	EX700i (dans les illustrations et les exemples)
EX700i	EX700i Print Server
Presse numérique	Xerox 700 Digital Color Press
Titres en <i>italique</i>	Autres ouvrages de cette documentation
Windows	Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows Server 2003/2008/2008 R2, Windows 7
	Sujets pour lesquels des informations supplémentaires sont disponibles en démarrant l'aide du logiciel
	Astuces et informations
 AVERTISSEMENT	Avertissements relatifs aux opérations qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, peuvent entraîner la mort ou blesser quelqu'un. Afin d'utiliser le matériel en toute sécurité, suivez toujours ces avertissements.
 ATTENTION	Mises en garde concernant des opérations susceptibles d'entraîner des dommages corporels si elles ne sont pas effectuées correctement. Afin d'utiliser le matériel en toute sécurité, suivez toujours ces mises en garde.
IMPORTANT	Conditions et restrictions d'utilisation. Lisez attentivement ces instructions afin d'utiliser correctement le matériel et d'éviter de l'endommager ou d'endommager d'autres biens.

Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition

Les fonctionnalités suivantes sont fournies avec le Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition:

Fonctionnalité	Accès aux valeurs et définitions	Nom de l'option d'impression	Voir
Edition du point blanc pour simulation papier	Command WorkStation : Simulation du papier	Simulation papier	Edition du point blanc pour simulation papier
Spot-On : mise en correspondance pour l'impression bichromie	Command WorkStation : Spot-On	Correspondance impr. bichrom	Spot-On et la mise en correspondance pour l'impression bichromie
Barre de contrôle	Command WorkStation : Configuration couleur	Barre de contrôle	Fonctions de Configuration couleur
Trapping auto avec options de configuration	Command WorkStation : Configuration couleur	Trapping auto	Fonctions de Configuration couleur
Epreuves de séparation	Command WorkStation : Configuration couleur	Epreuves de séparation	Fonctions de Configuration couleur
ImageViewer	Command WorkStation : ImageViewer		ImageViewer
Preflight	Command WorkStation : Preflight		Preflight
Filtres de fichiers pour Hot Folders	Hot Folders		Filtres Hot Folders
Postflight		Postflight	Postflight
Gamme de contrôle média Ugra/Fogra			Gamme de contrôle média Ugra/Fogra
Test Altona Visual intégré			Test Altona Visual intégré

Activation de la fonction sur l'EX700i

L'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition doit être activée sur l'EX700i avant de pouvoir accéder à ses fonctionnalités à partir de votre ordinateur. Un technicien S.A.V. active l'option sur votre site en utilisant le CD de mise à jour fonctionnelle ou de restauration/mise à jour du logiciel serveur ainsi que la clé électronique (dongle).

Pour savoir si l'option est ou non activée sur l'EX700i, procédez de la manière suivante :

- Imprimez la page de configuration (voir [Configuration et installation](#)).
- Dans Vue périphérique, vérifiez les informations de l'onglet Informations générales.

Mise à jour du statut du Fiery Graphic Arts Package

Si l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition est activée sur l'EX700i, vous devez mettre à jour son statut sur l'ordinateur pour pouvoir accéder à ses fonctionnalités.

Mise à jour du statut sous Windows

Procédez comme suit pour mettre à jour le statut du Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition sur un ordinateur fonctionnant sous Windows.

REMARQUE : Pour mettre à jour le statut sur un ordinateur Windows, vous devez installer le pilote d'imprimante. Pour plus d'informations sur l'installation du pilote d'imprimante, voir [Impression](#).

POUR METTRE À JOUR LE STATUT SUR UN ORDINATEUR FONCTIONNANT SOUS WINDOWS

- 1 **Ouvrez la fenêtre Imprimantes (ou Imprimantes et télécopieurs).**
- 2 **Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône de l'EX700i et choisissez Propriétés.**
La boîte de dialogue Propriétés s'affiche.
- 3 **Cliquez sur l'onglet Accessoires.**
- 4 **Sélectionnez l'option Communication bidirectionnelle.**
- 5 **Saisissez l'adresse IP ou le nom DNS, puis cliquez sur Mise à jour.**

REMARQUE : Si vous employez la méthode Pointer-imprimer pour installer le pilote et le fichier de description d'imprimante, vous devez activer la communication bidirectionnelle sur l'écran de l'EX700i pour chaque connexion (attente, impression ou direct) avant de procéder à l'installation sur votre ordinateur. Pour plus d'informations sur la méthode Pointer-imprimer, voir [Impression](#).

- 6 **Le Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, apparaît dans la liste des options installées.**
- 7 **Cliquez sur OK pour fermer la boîte de dialogue.**

Mise à jour du statut sous Mac OS X

Suivez l'une des procédures suivantes pour mettre à jour le statut du Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, sur un ordinateur fonctionnant sous Mac OS X.

REMARQUE : Pour mettre à jour le statut sur un ordinateur Mac OS X, le pilote d'imprimante doit être installé. Pour plus d'informations sur l'installation du pilote d'imprimante, voir *Impression*.

POUR METTRE À JOUR LE STATUT SUR UN ORDINATEUR FONCTIONNANT SOUS MAC OS X V10.5 OU V10.6

- 1 Choisissez Préférences Système dans le menu Pomme, puis Imprimantes et fax.

La boîte de dialogue Imprimantes et fax apparaît.

- 2 Dans la liste des imprimantes, sélectionnez l'EX700i et cliquez sur Options et fournitures.
- 3 Cliquez sur l'onglet Gestionnaire.
- 4 Choisissez Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition dans la liste GA Package.
- 5 Cliquez sur OK pour appliquer les modifications.
- 6 Quittez les Préférences Système.

POUR METTRE À JOUR LE STATUT SUR UN ORDINATEUR FONCTIONNANT SOUS MAC OS X V10.4.X

- 1 Lancez l'utilitaire Configuration d'imprimante.
- 2 Sélectionnez l'EX700i dans la liste des imprimantes.
- 3 Choisissez Afficher Infos depuis le menu Imprimantes.

La boîte de dialogue Infos de l'imprimante s'affiche.

- 4 Choisissez Options disponibles.
- 5 Choisissez Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition dans la liste GA Package.
- 6 Cliquez sur Appliquer les changements.
- 7 Fermez la boîte de dialogue.

Configuration de votre moniteur et de son profil

Certaines fonctionnalités Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition nécessitent des couleurs spécifiques pour l'affichage des tâches sur votre moniteur.

Les fonctionnalités suivantes requièrent une résolution spécifique du moniteur :

- Edition du Point blanc pour simulation papier (voir [page 13](#))
- Prévisualisation via ImageViewer depuis la Command WorkStation (voir [page 27](#))

Pour assurer un affichage correct des couleurs sur votre moniteur, vous devez configurer celui-ci conformément aux recommandations du fabricant et définir le profil de moniteur approprié pour votre écran.

Définissez les paramètres suivants pour l'affichage de votre moniteur :

- Au niveau du moniteur : luminosité, contraste et température
- A partir du panneau de configuration de votre système d'exploitation : résolution, fréquence de rafraîchissement et nombre de couleurs

Pour plus d'informations sur la configuration de votre moniteur et la définition de son profil, voir la documentation fournie avec le moniteur.

EDITION DU POINT BLANC POUR SIMULATION PAPIER

Un profil ICC inclut une définition du « blanc ». Toutefois, il peut arriver que le blanc ne soit pas visuellement adapté à l'œil humain et nécessite un réglage de perception. La fonction d'édition du point blanc pour simulation papier vous permet de régler cette perception du blanc au sein du profil ICC, en termes de teinte, de luminosité et de saturation.

Lorsque l'option Simulation du papier est activée, l'EX700i simule le blanc du papier à l'aide de valeurs CMJN plutôt que de laisser les zones vierges de la feuille sans impression. Vous pouvez imprimer une tâche avec cette option sans personnaliser la simulation de papier. Pour la plupart des tâches, le résultat de l'impression obtenu avec le paramètre de simulation papier fixe par défaut sera satisfaisant. Toutefois, vous pouvez personnaliser la simulation papier en modifiant les valeurs du point blanc à l'aide de la Command WorkStation avant d'imprimer avec l'option Simulation du papier.

Impression avec l'option Simulation du papier

Vous pouvez imprimer une tâche avec l'option Simulation du papier sans personnaliser la simulation de papier.

POUR IMPRIMER UNE TÂCHE AVEC L'OPTION SIMULATION DU PAPIER

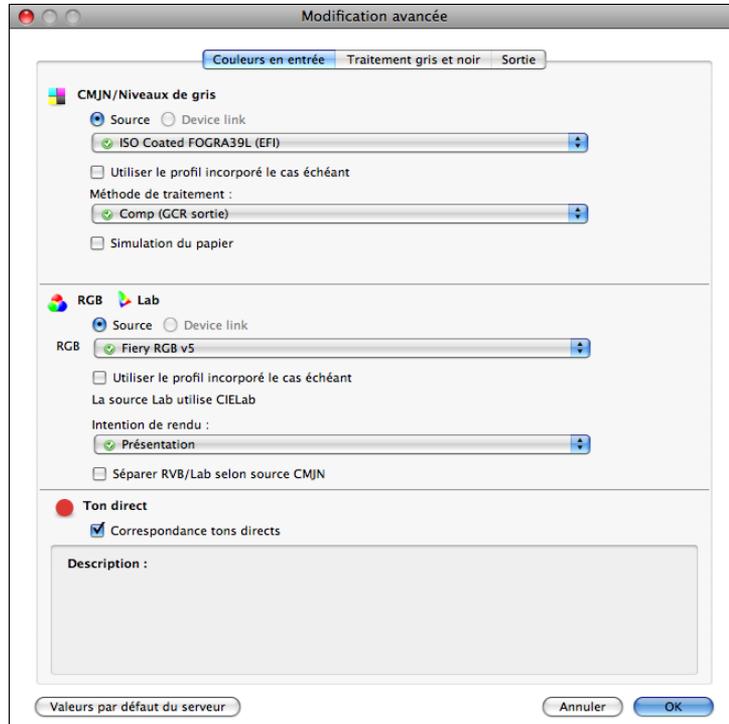
1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

- 2 Dans l'onglet Couleur, cliquez sur Paramètres professionnels puis sélectionnez Simulation du papier.



- 3 Si vous avez modifié les valeurs du point blanc pour simulation papier, procédez également aux réglages suivants.

- Pour Source CMJN/Niveaux de gris, choisissez le profil que vous avez enregistré après modification des valeurs du point blanc pour simulation papier.
- Pour Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris, sélectionnez Complète (GCR sortie).
- Dans l'onglet Sortie, choisissez le profil de sortie que vous avez associé au profil source CMJN personnalisé lors de la modification des valeurs du point blanc pour simulation papier.

- 4 Imprimez la tâche.

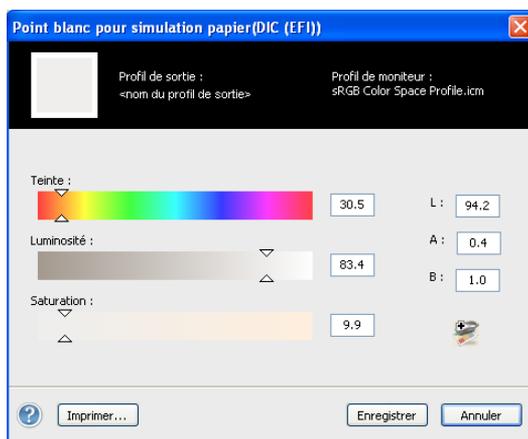
Si vous n'avez pas modifié les valeurs du point blanc pour simulation papier à l'aide de la Command WorkStation, la tâche est imprimée avec les valeurs de simulation papier par défaut. Si vous les avez modifiées, la tâche est imprimée avec les valeurs de simulation papier personnalisées.

Edition du point blanc pour simulation papier

Le résultat de l'impression obtenu avec le paramètre fixe de simulation papier sera, le plus souvent, satisfaisant. Cependant, vous pouvez personnaliser la simulation papier en modifiant les valeurs du point blanc pour simulation papier à l'aide de la Command WorkStation.



Pour accéder à la boîte de dialogue Point blanc pour simulation papier, voir les instructions de la Command WorkStation.



Lorsque vous modifiez les valeurs du point blanc pour simulation papier, vous les enregistrez dans un profil personnalisé que vous créez par modification d'un profil CMJN source existant dans Color Editor. Vous devez également associer le profil source CMJN à un profil de sortie.



REMARQUE : Pour afficher correctement les couleurs sur votre moniteur, vous devez également paramétrer correctement celui-ci. Pour plus d'informations, voir l'aide de la Command WorkStation.



REMARQUE : Si l'option Simulation du papier est activée et que vous avez défini une couleur de remplacement telle que C=0, M=0, J=0, N=0, les valeurs définies dans l'option Remplacer les couleurs supplantent les valeurs de Simulation du papier. Pour plus d'informations sur Remplacer les couleurs, voir l'aide de la Command WorkStation.

SPOT-ON ET LA MISE EN CORRESPONDANCE POUR L'IMPRESSION BICHROMIE

Outre la gestion des couleurs « nommées », l'outil de modification des tons directs Spot-On de la Command WorkStation vous permet d'attribuer des tons directs et des couleurs quadri aux couleurs génériques utilisées pour une tâche. La fonction Mise en correspondance pour l'impression bichromie a été conçue pour les opérateurs d'atelier d'impression chargés d'effectuer l'épreuvage d'une presse deux couleurs. Vous pouvez imprimer une tâche bichrome sur un périphérique deux couleurs en faisant correspondre les couleurs de la tâche avec celles déjà créées sur le périphérique.

REMARQUE : Les couleurs RVB figurant dans un document sont d'abord converties en couleurs CMJN, puis la mise en correspondance pour l'impression bichromie est appliquée.

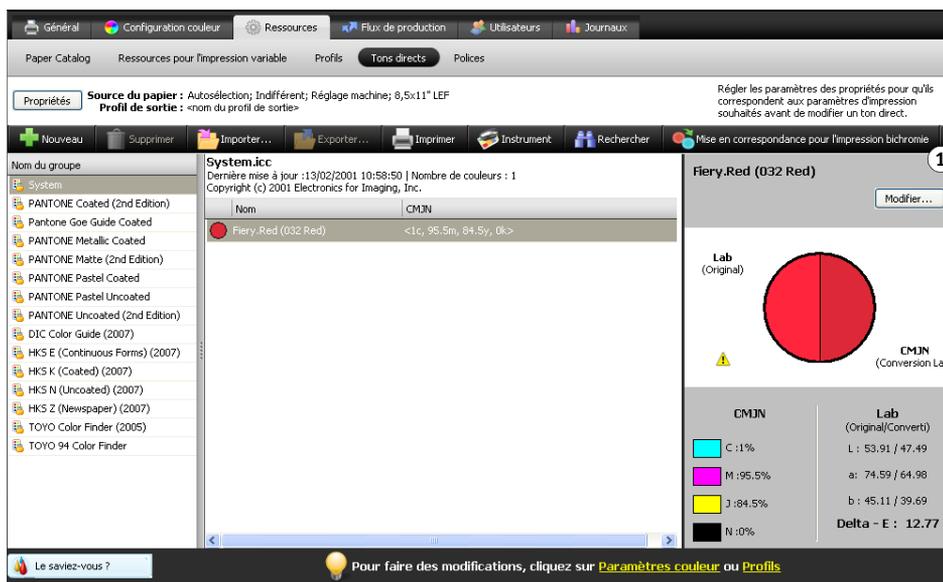
Les limitations suivantes s'appliquent lorsque vous utilisez la fonction de mise en correspondance pour l'impression bichromie.

- Les paramètres de la mise en correspondance pour l'impression bichromie sont ignorés lorsque les options Surimpression composite et Activer surimpression sont activées.
- Le contrôle Postflight ne donne pas d'indications sur la mise en correspondance pour l'impression bichromie, car il génère des informations sur l'état initial du document. L'espace couleur que la presse numérique reçoit avant toute conversion figure dans le rapport Postflight.
- Vous ne pouvez sélectionner simultanément les options de mise en correspondance pour l'impression bichromie et de substitution des couleurs. Vous ne pouvez pas non plus sélectionner une couleur de remplacement à utiliser avec la fonction de mise en correspondance pour l'impression bichromie.

Configuration de la mise en correspondance pour l'impression bichromie

Avec la fonction de mise en correspondance pour l'impression bichromie, les couleurs qui sont utilisées dans la tâche sont mises en correspondance avec les couleurs d'impression. A partir de Spot-On, vous pouvez ouvrir la fenêtre Définir la mise en correspondance pour l'impression bichromie, puis réaffecter les couleurs du document aux couleurs d'impression, personnalisées ou nommées.

1 Ouvrez la fenêtre Définir la mise en correspondance pour l'impression bichromie



Pour définir les correspondances de couleur dans la fenêtre Définir la mise en correspondance pour l'impression bichromie, voir les instructions dans l'aide de la Command WorkStation.

Lorsque l'option Correspondance impr. bichrom est activée pour une tâche, l'EX700i remplace les couleurs du document par les couleurs que vous avez définies dans la fenêtre Définir correspondance impression bichromie.

Impression d'une tâche avec la mise en correspondance pour l'impression bichromie

Après avoir mappé les couleurs à l'aide de la fenêtre Définir la mise en correspondance pour l'impression bichromie dans Spot-On, vous pouvez imprimer une tâche bichrome à l'aide de l'option Correspondance impr. bichrom.

REMARQUE : Lors de l'impression d'une tâche, choisissez, dans le pilote d'imprimante, le profil de sortie sélectionné lors de la configuration de la fonction de mise en correspondance pour l'impression bichromie dans Spot-On. Dans le cas contraire, les correspondances définies dans Spot-On sont sans effet.

POUR IMPRIMER UNE TÂCHE AVEC LA MISE EN CORRESPONDANCE POUR L'IMPRESSION BICHROMIE

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Couleur, sélectionnez Correspondance impr. bichrom.



3 Choisissez les paramètres d'impression, y compris le profil de sortie, sélectionnés lors de la configuration de la mise en correspondance pour l'impression bichromie dans Spot-On.

4 Imprimez la tâche.

La tâche est imprimée avec la mise en correspondance définie dans Spot-On.

FONCTIONS DE CONFIGURATION COULEUR

Avec le Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, Configuration couleur, disponible via la Command WorkStation, offre les fonctionnalités suivantes :

- Barre de contrôle (voir [page 19](#))
- Personnalisation du trapping automatique (voir [page 22](#))
- Epreuves de séparation (voir [page 24](#))

Barre de contrôle

La fonction Barre de contrôle permet d'insérer une barre de couleurs statique ainsi que des informations dynamiques sur les tâches dans chaque page imprimée, à l'emplacement défini par l'utilisateur.

La barre de contrôle par défaut est adaptée au format de papier par défaut de l'EX700i, à savoir Lettre US/A4, ainsi qu'aux formats plus grands. Toutefois, vous pouvez également créer des barres de contrôle pour d'autres formats de papier.

REMARQUE : Si votre barre de contrôle est trop grande pour la page, elle sera tronquée.

REMARQUE : Si une couleur de fond est paramétrée sur « blanc » pour une barre de contrôle configurée par l'utilisateur, elle doit être définie dans l'espace couleur CMJN afin que la fonction Simulation du papier prenne effet. Pour plus d'informations sur la fonction Simulation du papier, voir [page 13](#).

La barre de contrôle par défaut permet d'insérer une barre de couleurs avec des informations dynamiques sur les tâches. La barre de contrôle par défaut offre une impression satisfaisante pour la majorité des tâches. Cependant, si vous souhaitez créer votre propre barre, définissez des valeurs personnalisées dans l'onglet Définition de la barre de contrôle, dans Configuration couleur.

Impression avec une barre de contrôle

Pour imprimer une tâche avec une barre de contrôle, activez l'option d'impression Barre de contrôle.

POUR IMPRIMER UNE TÂCHE AVEC UNE BARRE DE CONTRÔLE

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Infos sur la tâche, sous Création de rapports, activez l'option d'impression Barre de contrôle.



3 Imprimez la tâche.

Si vous n'avez pas défini de barre de contrôle personnalisée sur la Command WorkStation, votre tâche s'imprime avec la barre de contrôle par défaut. Si vous en avez définie une, elle est utilisée pour l'impression.

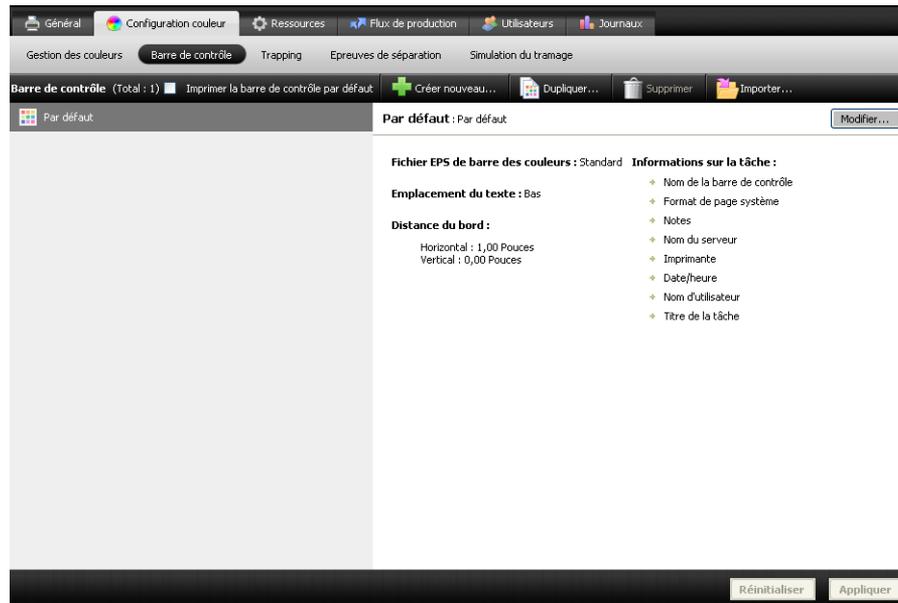
- 1 Barre de couleurs statique
- 2 Informations sur la tâche





Barre de contrôle personnalisée

La fonction de personnalisation de la barre de contrôle est accessible dans l'onglet Barre de contrôle, sous Configuration couleur de Vue périphérique. Pour plus d'informations sur la création d'une barre de contrôle personnalisée, voir l'aide de la Command WorkStation.



Personnalisation du trapping automatique

Le trapping est une technique qui permet d'imprimer certains objets dans des dimensions légèrement plus grandes ou plus petites que celles précisées dans votre application, afin d'éviter la présence de bords blancs autour de ceux-ci. Ces bords blancs, également appelés halos, sont dus à des erreurs de repérage, aux propriétés physiques de l'encre sèche ou à la rigidité du support.

La fonction de personnalisation du trapping automatique offre des paramètres de trapping avancés, lesquels vous assurent le plein contrôle des valeurs disponibles. L'EX700i est fourni avec des valeurs optimisées pour un périphérique d'impression utilisant du papier ordinaire. Toutefois, si ces valeurs n'offrent pas les résultats nécessaires pour le support utilisé, modifiez-les selon vos besoins.

Impression avec le trapping automatique

Vous pouvez imprimer une tâche avec l'option Trapping auto sans forcément avoir personnalisé au préalable les valeurs de trapping

POUR IMPRIMER UNE TÂCHE AVEC LE TRAPPING AUTOMATIQUE

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Couleur, activez l'option d'impression Trapping auto.

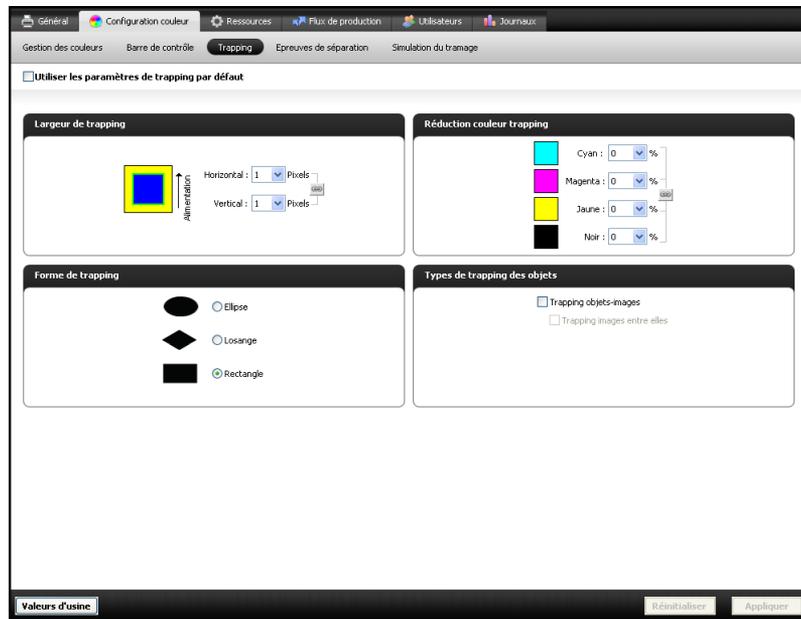


3 Imprimez la tâche.

Si vous n'avez pas personnalisé les valeurs de trapping avec la Command WorkStation, votre tâche s'imprime avec les valeurs par défaut. Si vous les avez modifiées, elle s'imprime avec les valeurs personnalisées.

Personnalisation du trapping automatique

Dans la Command WorkStation, la fonction de personnalisation du trapping automatique est accessible dans l'onglet Trapping de l'onglet Configuration couleur de Vue périphérique. Pour plus d'informations sur l'utilisation de la fonction Trapping, voir l'aide de la Command WorkStation.



Epreuves de séparation

Le terme « épreuves de séparation » désigne les variantes d'impression pour un document à plusieurs couleurs. Ces variantes peuvent utiliser un ou plusieurs des canaux de couleur disponibles sur un périphérique d'impression. La majorité des impressions impliquant plus d'un ou de deux colorants appliquent ces colorants de manière successive. Généralement, les épreuves de séparation correspondent aux états intermédiaires après ou avant l'application de certains de ces colorants. La fonction Epreuves de séparation offre une souplesse accrue. En effet, elle permet de choisir les couleurs imprimées en utilisant jusqu'à quatre feuilles par page du document initial.

REMARQUE : La fonction Epreuves de séparation montre les séparations envoyées par l'EX700i vers le périphérique d'impression, et non les séparations figurant dans le fichier source de la tâche.

La fonction Epreuves de séparation a pour but d'illustrer les séparations d'encre sèche utilisées par la tâche sur la presse numérique. Elle n'a pas été conçue pour la réalisation d'épreuves pour un périphérique d'impression tiers non-Fiery.

La fonction Epreuves de séparation est une option de « reporting ». Elle n'est pas censée être utilisée avec les fonctions de production telles que l'impression à données variables et l'imposition. Elle convient pour effectuer un diagnostic. Lorsque vous travaillez avec des applications ou dans des environnements de production traitant des volumes élevés, utilisez la fonction Epreuves de séparation uniquement sur les pages devant être testées.

La fonction Epreuves de séparation vous permet de visualiser le résultat de chaque canal avec les valeurs par défaut des canaux de couleur. Vous pouvez aussi personnaliser la sélection des canaux de couleur ou le nombre de feuilles à imprimer dans Configuration couleur, sur la Command WorkStation.

Les fonctions Epreuves de séparation et Postflight ne peuvent pas être utilisées simultanément. Une contrainte est définie pour ces options d'impression.

REMARQUE : La suppression des plaques dans ImageViewer n'affecte en rien une tâche d'épreuves de séparation imprimée à partir d'ImageViewer. Cette tâche s'imprime avec les valeurs précisées dans le volet Epreuves de séparation. Pour plus d'informations sur ImageViewer, voir « [ImageViewer](#) », à la page 27.

Impression avec les épreuves de séparation

Pour imprimer une tâche avec les épreuves de séparation par défaut, activez l'option Epreuves de séparation dans le pilote d'imprimante.

POUR IMPRIMER UNE TÂCHE AVEC LES ÉPREUVES DE SÉPARATION

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Infos sur la tâche, sélectionnez Epreuves de séparation.

3 Imprimez la tâche.

Si vous n'avez pas personnalisé les paramètres d'épreuves de séparation avec la Command WorkStation, votre tâche s'imprime avec les valeurs par défaut. Si vous les avez modifiées, elle s'imprime avec les paramètres personnalisés.

Personnalisation des épreuves de séparation



La fonction Epreuves de séparation est accessible dans l'onglet Epreuves de séparation, sous Configuration couleur de Vue périphérique. Pour plus d'informations sur la configuration des épreuves de séparation personnalisées, voir l'aide de la Command WorkStation.

IMAGEVIEWER

ImageViewer permet de contrôler à l'écran et d'ajuster les couleurs d'une tâche avant son impression. Grâce à l'aperçu disponible dans ImageViewer, vérifiez la disposition, l'orientation et le contenu de votre tâche, ainsi que la précision globale des couleurs. Si celle-ci inclut des paramètres de trame, l'aperçu affiche une vue composite de l'ensemble des séparations au niveau des points. Vous pouvez alors afficher les données relatives aux plaques pour chaque couleur quadri, individuellement ou conjointement avec les autres couleurs. Ceci vous permet de contrôler les plaques ou combinaisons de plaques de votre choix.

Accès à ImageViewer

Lancez ImageViewer à partir du menu Actions ou de la fenêtre de prévisualisation de la Command WorkStation.

POUR LANCER IMAGEVIEWER À PARTIR DU MENU ACTIONS

- 1 **Dans la fenêtre Vue tâches de la Command WorkStation, sélectionnez la tâche dont vous souhaitez afficher l'aperçu.**

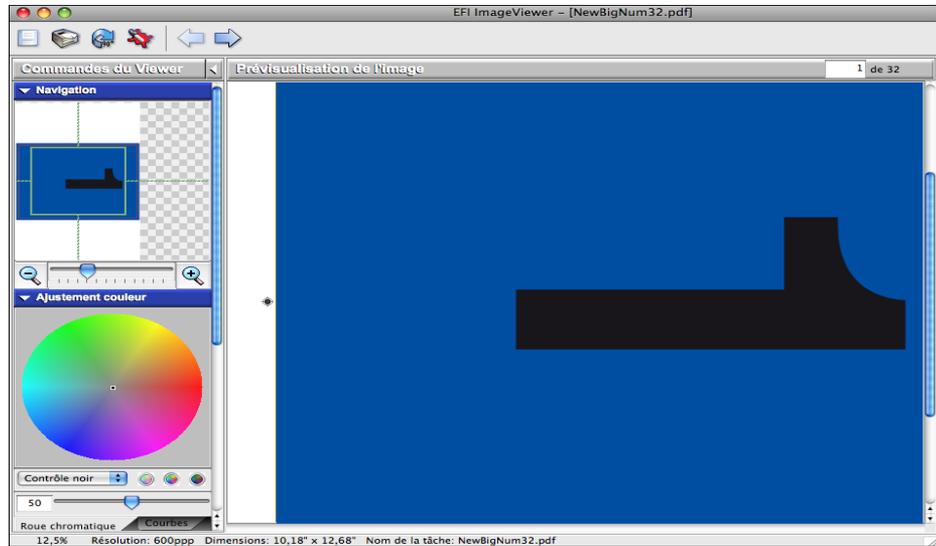
REMARQUE : ImageViewer reconnaît uniquement les tâches traitées/en attente (jaune foncé). Les tâches traitées/en attente sont également signalées par l'icône de tâche raster (page entourée d'un halo).

- 2 **Le cas échéant, choisissez Traiter et attendre dans le menu Actions afin de définir la tâche sur traitée/en attente.**

3 Pour lancer ImageViewer, procédez de l'une des manières suivantes :

- Choisissez ImageViewer dans le menu Actions.
- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la tâche sélectionnée, puis choisissez ImageViewer dans le menu qui s'affiche.

La fenêtre principale ImageViewer apparaît.



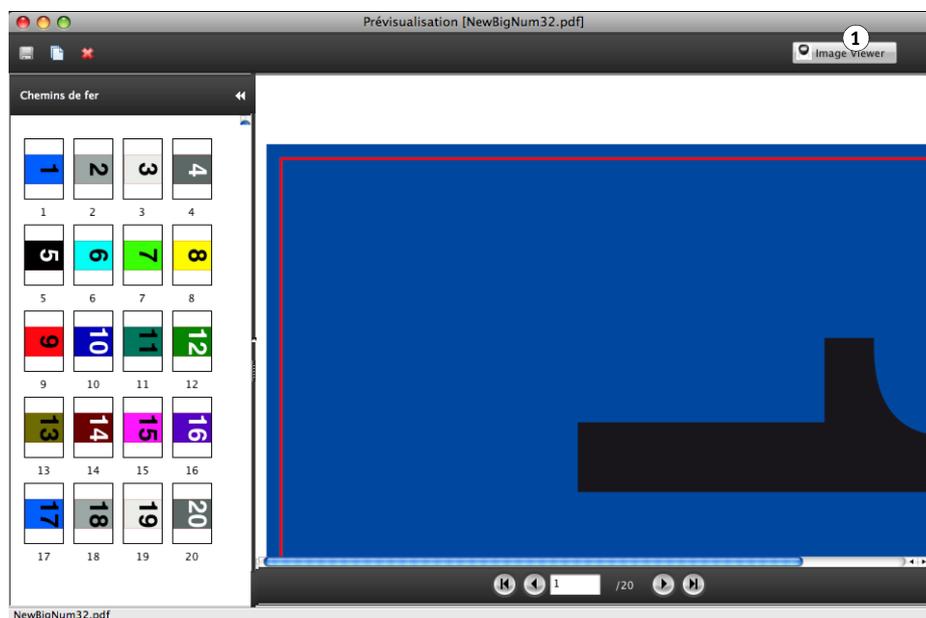
POUR LANCER IMAGEVIEWER À PARTIR DE LA FENÊTRE DE PRÉVISUALISATION

- 1 Dans la fenêtre Vue tâches de la Command WorkStation, sélectionnez la tâche dont vous souhaitez afficher l'aperçu.

REMARQUE : ImageViewer reconnaît uniquement les tâches traitées/en attente (jaune foncé).

- 2 Le cas échéant, choisissez Traiter et attendre dans le menu Actions afin de définir la tâche sur traitée/en attente.
- 3 Choisissez Prévisualiser dans le menu Actions.

Un aperçu des pages en miniature apparaît dans la fenêtre de prévisualisation.

1 Bouton ImageViewer

- 4 Pour démarrer ImageViewer, sélectionnez la miniature de la page que vous souhaitez contrôler à l'écran, puis cliquez sur le bouton ImageViewer.

La fenêtre principale ImageViewer apparaît.

Pour plus d'informations sur ImageViewer, voir l'aide de la Command WorkStation.



PREFLIGHT

La fonction de contrôle en amont Preflight permet de détecter les erreurs survenant le plus souvent à l'impression afin que la tâche s'imprime correctement sur le périphérique sélectionné et conformément aux critères de qualité définis.

Les catégories d'erreurs détectées par la fonction Preflight sont les suivantes :

- Polices
- Tons directs
- Résolution
- Ressources pour l'impression variable
- Traits fins
- Surimpression
- PostScript



Cette fonction est accessible depuis la Command WorkStation. Pour plus d'informations sur le contrôle en amont Preflight, voir l'aide de la Command WorkStation.

REMARQUE : Outre les formats de fichier répertoriés dans l'aide de la Command WorkStation, le format VIPP est pris en charge pour le contrôle en amont Preflight.

FILTRES HOT FOLDERS

Ce chapitre décrit les filtres Hot Folders permettant la conversion de divers fichiers aux formats PostScript ou PDF (*Portable Document Format*) ou le contrôle en amont (preflight) de certains fichiers. Certains de ces filtres sont compris dans le Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, et sont disponibles lorsque celui-ci est activé.

Les filtres Hot Folders permettent la conversion de certains fichiers aux formats PostScript ou PDF ou le contrôle des fichiers en amont pour vérifier leur conformité. La conversion des fichiers et le contrôle en amont s'effectuent sur votre ordinateur à partir de l'application Hot Folders, ce qui permet d'économiser les ressources de l'EX700i. Vous pouvez imprimer vos fichiers directement à partir des filtres Hot Folders, sans ouvrir les applications qui ont permis de les créer.

Les filtres présents dans le Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition sont les suivants :

- Général
 - EPS
 - JPEG
 - PDF
 - TIFF
- Séparation couleur
 - DCS
 - TIFF/IT-P1
- Spécial
 - CT/LW
 - ExportPS
 - PDF2Go

REMARQUE : Les filtres suivants sont disponibles en standard : filtres Microsoft et filtres PS, VDP et TIFF/IT-P1.



Pour plus d'informations sur l'utilisation des filtres dans l'application Hot Folders, voir l'aide correspondante.

Pour plus d'informations sur les systèmes d'exploitation qui prennent en charge les Hot Folders, voir *Bienvenue*. Pour plus d'informations sur l'installation de l'application Hot Folders, voir *Utilitaires*.

POSTFLIGHT

La fonction Postflight vous permet de déterminer pourquoi certaines impressions n'offrent pas les couleurs souhaitées. Cet outil de diagnostic et de formation, destiné à tous les utilisateurs, fournit des informations très utiles, globales ou spécifiques aux objets, sur la réception et le traitement de votre tâche par l'EX700i.

Ainsi, la fonction Postflight permet de résoudre les problèmes liés aux couleurs d'une impression déjà réalisée mais peut également servir d'outil de prévention. Vous pouvez imprimer le document original (ou rippé et prévisualisé) avec un code couleur pour l'ensemble des objets qu'il inclut (images, graphiques et texte). Un rapport décrit les espaces couleur utilisés dans la tâche et les options d'impression affectant ces espaces. Ce rapport fournit également des informations liées à l'environnement d'impression : date, heure et méthode de calibrage notamment. Imprimez une page de test afin de vérifier le comportement de l'environnement d'impression.

Postflight est un outil d'analyse puissant, lequel énumère, dans des rapports qu'il génère, les espaces couleur utilisés par les objets visibles mais également les espaces couleur appelés par une tâche. Cette fonctionnalité s'avère particulièrement utile lors du diagnostic de situations inhabituelles nécessitant d'éventuelles corrections. Par exemple : l'association d'un pilote d'imprimante donné avec un système d'exploitation et une application de PAO effectuant des séparations sur plaques *peut* entraîner les phénomènes suivants : 1) les pages code couleur Postflight affichent les séparations en Cyan, Magenta et Jaune dans l'espace couleur « DeviceGray », alors que la séparation en Noir apparaît dans l'espace couleur « DeviceCMYK » ; 2) le rapport Postflight énumère les espaces suivants : DeviceGray, DeviceCMYK et DeviceRGB. Auparavant, ce type d'informations nécessitait un déchiffrement par un expert du PostScript. Désormais, ces informations peuvent être interprétées en quelques minutes grâce aux rapports Postflight : les pages en Cyan, Magenta et Jaune sont définies dans « DeviceGray », la page en Noir utilise le canal « K » de DeviceCMYK et la tâche appelle l'espace couleur RVB sans l'appliquer à un seul objet visible par l'utilisateur.

Présentation de Postflight

Lorsque l'option d'impression Postflight est définie sur l'une des valeurs autre que Non, elle fournit les informations suivantes, utiles pour l'identification de problèmes potentiels : page de test, pages code couleur et rapports Postflight.

Page de test Postflight

Vous pouvez imprimer la page de test Postflight uniquement ou avec les pages code couleur. La page de test est imprimée selon les mêmes paramètres globaux (tels que le calibrage) et de support que votre tâche. Cependant, les objets couleurs présents sur cette page sont imprimés indépendamment des définitions de couleurs source définies par l'utilisateur (telles que simulation CMJN ou RVB).

Si la couleur apparaissant sur cette page n'est pas précise, le problème provient de l'environnement d'impression (calibrage, profil de sortie ou périphérique d'impression).

Si la couleur apparaissant sur cette page s'imprime correctement mais que les objets inclus dans votre tâche ne s'impriment pas dans les couleurs souhaitées, le problème réside probablement dans les paramètres de couleurs spécifiques à ces objets. Les problèmes liés aux objets peuvent être dus à des valeurs chromatiques erronées pour le texte et les graphiques, une mauvaise qualité des images ou des couleurs hors gamme.

Pages code couleur Postflight

Grâce à cette option, Postflight prépare une version du document original avec code couleur. Celle-ci affiche chaque objet dans une couleur correspondant à l'espace couleur reçu par l'EX700i pour cet objet.

Les couleurs utilisées pour représenter les espaces couleur des objets sont les suivantes :

- Objets gris : Gris
- Objets CMJN : Cyan
- Objets RVB : Rouge
- Objets indépendants du périphérique : Indigo
- Objets tons directs : Jaune

Ces couleurs attribuées aux objets vous permettent d'identifier les paramètres d'option d'impression affectant la conversion des couleurs de ces objets, puis d'y apporter les modifications appropriées.

Types de rapports Postflight

Il est possible d'imprimer des rapports sur les pages code couleur, de manière individuelle ou combinée avec le document avec code couleur. Ces rapports seront imprimés sur le format papier par défaut de l'EX700i (Lettre US pour les Etats-Unis, A4 pour le système métrique) en respectant le mode couleur calibré par défaut.

Ces rapports se composent d'un en-tête de document (reprenant des informations telles que le nom de la tâche, la date et l'heure de l'impression et le nom de l'utilisateur), une page de paramètres ColorWise globaux et des pages de paramètres spécifiques aux objets. Toutes les pages indiquent le nom de la tâche, la date/l'heure du contrôle Postflight et la pagination dans la marge inférieure.

- **Page de paramètres ColorWise globaux** : fournit des informations affectant tous les objets d'une tâche, telles que les données de calibrage, la date de calibrage de l'EX700i, la méthode de calibrage utilisée ainsi que le profil appliqué.
- **Pages de paramètres spécifiques aux objets** : inclut une liste des paramètres utilisés pour traiter tous les objets présents dans chaque espace couleur, ce qui permet de localiser les problèmes à corriger. Par exemple, si vous identifiez un problème lié à un objet affiché en Cyan dans une page code couleur, vérifiez les paramètres figurant dans la page des objets CMJN afin de les modifier.
- **Liste des tons directs** : répertorie tous les tons directs.

En ce qui concerne les tons directs, le rapport Postflight répertorie les couleurs utilisées dans une tâche. Il précise également si ces couleurs ont été définies sur l'EX700i.

Lorsqu'un ton direct est défini sur l'EX700i, un échantillon apparaît en regard de son nom. En revanche, si la couleur n'est pas définie sur l'EX700i, un échantillon blanc doté d'un X apparaît à cet endroit.

Comprendre les rapports Postflight

Le principal objectif de Postflight est de vous assister dans la détection, le diagnostic et la prévention des problèmes liés aux couleurs. Contrairement à un logiciel générique de contrôle en amont (preflight), lequel tente de prévoir le traitement d'une tâche, une tâche contrôlée en postflight est intégralement traitée par l'EX700i, ce qui permet la génération de rapports précis sur les paramètres de traitement de la tâche.

Cette fonction Postflight s'avère particulièrement utile dans les cas où un flux de travaux utilisé pour soumettre une tâche convertit des couleurs par inadvertance. Cette conversion survient avec certains pilotes d'imprimante, options d'impression ou conversions au format PDF.

Ce rapport concerne essentiellement le traitement des couleurs. Il ne répertorie pas toutes les options d'impression affectant votre tâche. Pour plus d'informations sur les options d'impression ColorWise, voir *Impression couleur*.

REMARQUE : Les rapports Postflight mentionnent uniquement les espaces couleur transmis à l'EX700i avec votre tâche. Dans certains cas, une tâche peut générer un rapport Postflight reprenant des informations sur des espaces couleurs impossibles à localiser dans les pages code couleur de la tâche. Ce phénomène se produit lorsqu'un objet de cet espace couleur, utilisé dans la tâche, est masqué par un autre objet, lorsqu'un objet est très clair (par exemple, 0 % d'un ton direct) ou lorsque le pilote d'imprimante ou l'application spécifique demande à l'EX700i de traiter un espace couleur précis sans l'utiliser pour les objets visibles par l'utilisateur.

REMARQUE : Un rapport Postflight ne contient qu'une page de paramètres généraux et ne peut comporter qu'une seule page de test ; par conséquent, il ne peut décrire la totalité d'une tâche avec précision si toutes les pages ne possèdent pas les mêmes options d'impression ni les mêmes supports. Il s'agit par exemple des tâches sur supports mixtes qui peuvent utiliser un profil de sortie pour chaque type de support. Si l'étendue spécifiée concerne des pages utilisant un seul support, Postflight génère des résultats fiables.

REMARQUE : Postflight est une fonction de « reporting » qui convient pour effectuer un diagnostic. Elle n'est pas censée être utilisée avec les fonctions de production telles que l'impression à données variables et l'imposition. Lorsque vous travaillez dans des environnements de production traitant des volumes élevés, utilisez la fonction Postflight uniquement sur les pages devant être testées individuellement.

Option d'impression Postflight

Vous pouvez accéder à la fonction Postflight à partir de l'option d'impression Postflight. Les valeurs suivantes sont disponibles pour l'option d'impression Postflight :

- Non (valeur par défaut)
- Rapport résumé
- Page de test
- Pages code couleur
- Tous les éléments (pages code couleur, page de test et rapport résumé)

Vous pouvez sélectionner une partie de tâche pour laquelle imprimer les pages Postflight. Pour cela, sélectionnez la plage de pages souhaitée à partir du pilote d'imprimante.

Le contrôle Postflight est une procédure exécutée suite à l'apparition de couleurs inattendues ou inadéquates lors de l'impression d'un document. Si vous disposez d'un accès à la Command WorkStation, la fonction Postflight permet également d'anticiper les problèmes liés aux couleurs avant l'impression. Le contrôle Postflight traite votre tâche et recueille les informations relatives aux objets en couleur tout au long du processus. Les informations sont ensuite affichées sous forme de pages code couleur, d'une page de test et d'un rapport résumé.

REMARQUE : Le fond défini dans la fonction Simulation du papier n'est pas signalé comme un objet CMJN dans les rapports Postflight. Pour plus d'informations sur la fonction Simulation du papier, voir [page 13](#).

REMARQUE : Les fonctions suivantes ne peuvent pas être utilisées en même temps que Postflight : Epreuves de séparation, Remplacer les couleurs et Activer surimpression. Des contraintes sont définies pour ces options d'impression depuis le pilote d'imprimante.

Exemples d'utilisation de Postflight

Les différents scénarios ci-dessous illustrent l'utilité de la fonction Postflight pour les utilisateurs exigeants quant à la qualité des couleurs.

Pour diagnostiquer une couleur inattendue (voir [page 38](#))

La fonction Postflight vous permet de diagnostiquer une couleur inattendue au sein d'une tâche ou de déterminer les paramètres d'impression ou de calibrage qui s'appliquent à une tâche.

Pour contrôler le statut du calibrage avant l'impression d'une tâche (voir [page 40](#))

Avant d'imprimer une tâche, tenez compte des éléments suivants :

- L'EX700i peut inclure de nombreuses données de calibrage. Quelles sont les données de calibrage qui s'appliquent à ma tâche ?
- A quand remonte le dernier calibrage de l'EX700i ?
- Quel instrument a été utilisé pour le dernier calibrage ?

Pour contrôler la qualité du profil de sortie (voir [page 41](#))

Si vous envisagez l'utilisation d'un nouveau papier pour lequel vous ne disposez d'aucun profil personnalisé, ou si vous estimez que le profil de sortie de votre périphérique d'impression ne décrit pas précisément son comportement en termes de couleurs, contrôlez votre profil de sortie en imprimant la page de test Postflight.

Pour diagnostiquer un problème de couleur sur un objet spécifique (voir [page 42](#))

Lorsque les experts ont vérifié l'adéquation du calibrage et des paramètres globaux, y compris le profil de sortie, et que la couleur d'un objet spécifique ne répond toujours pas à vos attentes, vous pouvez imprimer un document code couleur afin de diagnostiquer le problème.

Les procédures détaillées de ces scénarios sont décrites dans les sections suivantes.

REMARQUE : Pour chacune de ces procédures, plutôt que d'imprimer le rapport sur l'EX700i, vous pouvez également l'envoyer vers la queue Attente de l'EX700i et prévisualiser les informations (d'une tâche avec données raster) dans ImageViewer. Pour plus d'informations sur ImageViewer, voir [ImageViewer](#). Pour visualiser correctement la couleur d'une tâche, vous devez configurer le moniteur ainsi que le profil de moniteur de façon appropriée. Pour plus d'informations sur le moniteur et les profils de moniteur, voir [page 12](#).

REMARQUE : Les procédures d'impressions sont similaires sous Windows et Mac OS.

Scénario 1 : Diagnostic d'une couleur inattendue

Procédez comme suit pour imprimer une tâche avec la fonction Postflight définie sur Non.

POUR IMPRIMER UNE TÂCHE

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Infos sur la tâche, sélectionnez Non dans le menu Postflight.



3 Imprimez la tâche.

La tâche est imprimée sur l'EX700i.

Après l'impression d'une tâche, procédez comme suit pour diagnostiquer une couleur inattendue et imprimer votre tâche avec des paramètres de couleurs modifiés.

POUR DIAGNOSTIQUER UNE COULEUR INATTENDUE ET IMPRIMER AVEC DES PARAMÈTRES DE COULEURS MODIFIÉS**1 Imprimez la même tâche en choisissant Tous les éléments dans le menu Postflight.**

Une page de test, les pages code couleur et le rapport résumé Postflight sont imprimés.

Pour plus d'informations sur les éléments de Postflight, voir [page 33](#).

2 Passez en revue toutes les pages Postflight.

Pour plus d'informations sur les pages Postflight, voir [page 33](#).

3 Apportez les modifications appropriées en fonction de l'ensemble des pages Postflight.

Selon l'environnement d'impression, le comportement du périphérique d'impression et les paramètres de couleurs, les modifications possibles sont les suivantes :

- Correction des problèmes liés au périphérique d'impression (voir la documentation fournie avec celui-ci).
- Calibrage de l'EX700i (voir *Impression couleur*).
- Modification des couleurs du profil de sortie à l'aide de la Command WorkStation (voir l'aide correspondante).
- Modification des paramètres par défaut dans la Command WorkStation (voir l'aide correspondante).

Modification des paramètres d'options d'impression spécifiques à la tâche à l'aide des propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

4 Imprimez la tâche en choisissant Non dans le menu Postflight.

La tâche avec les paramètres de couleurs modifiés est imprimée sur l'EX700i.

5 Répétez ces étapes, si nécessaire.

Réitérez les étapes décrites jusqu'à obtenir des couleurs satisfaisantes.

Scénario 2 : Vérification du statut du calibrage

Procédez comme suit pour contrôler le statut du calibrage avant d'imprimer une tâche.

POUR VÉRIFIER LE STATUT DU CALIBRAGE ET IMPRIMER DANS DES CONDITIONS DE CALIBRAGE OPTIMALES

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Infos sur la tâche, sélectionnez Rapport résumé dans le menu Postflight.

Pour plus d'informations sur les rapports Postflight, voir [page 34](#).

3 Imprimez la tâche.

Le rapport résumé s'imprime.

4 Passez en revue les informations figurant sur la page de paramètres globaux ColorWise.

5 Le cas échéant, procédez à un calibrage.

Si le périphérique d'impression a fait l'objet d'une maintenance depuis le dernier calibrage, ou si aucun calibrage n'a été réalisé, procédez à un calibrage à l'aide des données spécifiées dans le rapport Postflight.

Pour plus d'informations sur le calibrage, voir [Impression couleur](#).

6 Imprimez la tâche en choisissant Non dans le menu Postflight.

La tâche est imprimée sur l'EX700i calibré.

Scénario 3 : Contrôle de la qualité du profil de sortie

Procédez comme suit pour vérifier la qualité du profil de sortie du périphérique d'impression.

POUR VÉRIFIER LA QUALITÉ DU PROFIL DE SORTIE ET IMPRIMER AVEC LE PROFIL DE SORTIE OPTIMAL

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Infos sur la tâche, sélectionnez Page de test dans le menu Postflight.

3 Imprimez la tâche.

La page de test Postflight est imprimée sur l'EX700i.

4 Vérifiez la qualité de la couleur sur la page de test Postflight.

REMARQUE : Assurez-vous que cette page a été imprimée avec les mêmes paramètres que la tâche en termes de support et d'options d'impression.

5 Lisez les instructions figurant sur la page de test Postflight.

6 Modifiez la couleur du profil de sortie ou créez un profil, le cas échéant.

Il peut s'avérer nécessaire de personnaliser votre profil de sortie ou de créer un profil, afin d'obtenir des résultats optimaux sur le support utilisé par la tâche.

7 Imprimez la tâche en choisissant Non dans le menu Postflight.

La tâche est imprimée sur l'EX700i avec le profil de sortie modifié ou nouvellement créé.

Scénario 4 : Diagnostic d'un problème de couleur sur un objet spécifique

Procédez comme suit pour diagnostiquer un problème de couleurs.

POUR DIAGNOSTIQUER UN PROBLÈME DE COULEUR SUR UN OBJET SPÉCIFIQUE ET IMPRIMER AVEC LES PARAMÈTRES DE COULEURS MODIFIÉS

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Infos sur la tâche, sélectionnez Pages code couleur dans le menu Postflight.

Pour plus d'informations sur les pages code couleur Postflight, voir [page 33](#).

3 Imprimez la tâche.

Les pages code couleur Postflight sont imprimées sur l'EX700i.

REMARQUE : Vous pouvez également envoyer les pages code couleur Postflight vers la queue Attente de l'EX700i et les prévisualiser à l'aide d'ImageViewer. Pour prévisualiser ces pages à l'aide d'ImageViewer, assurez-vous que votre moniteur est configuré conformément aux recommandations du fabricant et que le profil de moniteur adéquat est spécifié pour votre moniteur. Pour plus d'informations sur le profil de moniteur, voir [page 12](#).

4 Passez en revue les pages code couleur Postflight.

5 Modifiez les paramètres de couleurs, si nécessaire.

Pour plus d'informations sur les options d'impression ColorWise destinées à différents espaces couleur, voir [Impression couleur](#).

REMARQUE : L'option Pages code couleur uniquement vous permet d'envoyer une tâche vers un autre périphérique d'impression nécessitant une configuration spécifique en termes d'espace couleur. Par exemple, un document créé pour une presse « CMJN uniquement » doit inclure uniquement des objets avec le code couleur Cyan.

6 Imprimez la tâche en choisissant Non dans le menu Postflight.

GAMME DE CONTRÔLE MÉDIA UGRA/FOGRA

L'Ugra (Association suisse pour l'encouragement à la recherche scientifique dans l'industrie graphique) et la Fogra (son équivalent allemand) sont des organismes qui travaillent sur la normalisation et le contrôle qualité dans le secteur graphique. Ensemble, ils ont développé la gamme de contrôle média CMJN Ugra/Fogra v2.0, un dispositif de contrôle utilisé pour l'évaluation des épreuves papier. Il existe une version de la gamme de contrôle média Ugra/Fogra personnalisée pour le spectrophotomètre ES-1000. Cette version est prise en charge par l'EX700i lorsque l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, est activée.

La gamme de contrôle média Ugra/Fogra, telle qu'elle est imprimée sur l'EX700i, inclut les échantillons de couleur standard, la résolution de la presse numérique, le nom du modèle de l'EX700i et autres informations statiques exigées par l'Ugra/Fogra.



Associée à une tâche, cette gamme permet de contrôler la précision et la régularité des couleurs de la presse numérique en les mesurant à l'aide de l'ES-1000 et du logiciel associé, et en comparant les résultats avec des valeurs de référence.

Impression de la gamme de contrôle média Ugra/Fogra

Il existe deux façons d'intégrer la gamme de contrôle média Ugra/Fogra dans une tâche :

- En insérant le fichier Ugra FOGRA-MediaWedge V2.2x.EPS ou le fichier Ugra FOGRA-MediaWedge V3.0a.EPS dans le document source. Ces fichiers sont disponibles sur le DVD Logiciels Utilisateur, dans le dossier Color Bars des dossiers Windows Color Files ou Mac Color Files.
- En activant l'option d'impression Barre de contrôle. La gamme de contrôle média Ugra/Fogra est l'image par défaut de la barre de contrôle.

Pour plus d'informations sur l'option d'impression Barre de contrôle, voir « [Barre de contrôle](#) », à la page 19.

REMARQUE : Cette version de la gamme de contrôle média Ugra/Fogra est différente de la gamme Ugra/Fogra utilisée au cours du test Altona Visual intégré. Pour plus d'informations sur ce test, voir [Test Altona Visual intégré](#).

Les fichiers Ugra FOGRA-MediaWedge V2.2x.EPS et Ugra FOGRA-MediaWedge V3.0a.EPS ne sont pas des fichiers EPS ordinaires. En effet, seul un EX700i dont l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition est activée peut prendre en charge leur impression. Si ces fichiers sont modifiés et enregistrés sous une autre version, ils ne s'imprimeront pas. Il est actuellement impossible de recourir à Compose, Impose ou QDM pour intégrer la gamme de contrôle média Ugra/Fogra à un fichier PDF.

Lecture de la gamme de contrôle média Ugra/Fogra

Cette version de la gamme de contrôle média Ugra/Fogra est optimisée pour l'ES-1000. Si sa prise en charge est permise par leurs applications, il est possible d'utiliser d'autres spectrophotomètres à lecture de bande ou ponctuelle. EFI Color Verifier est une application de contrôle qualité de la Fiery Color Profiler Suite officiellement prise en charge dans le but de mesurer la gamme de contrôle média Ugra/Fogra imprimée par l'EX700i.

La gamme de contrôle média Ugra/Fogra n'est pas fournie avec des mesures de référence. Un logiciel tel que Fiery Color Profiler Suite vous permet de créer vos propres mesures de référence, de les extraire des profils ICC de référence ou de les charger à partir de normes.

Utilisation de la gamme de contrôle média Ugra/Fogra en vue du contrôle qualité

Vous pouvez utiliser la gamme Ugra/Fogra pour comparer les épreuves numériques et les tirages aux normes d'impression ainsi que les épreuves numériques aux tirages. A l'origine, cette gamme a été conçue dans le but de contrôler la précision et la régularité des valeurs CMJN par rapport à la norme internationale ISO 12642, mais ce n'est pas son seul usage. Lorsque la gamme Ugra/Fogra est imprimée dans une tâche, vous pouvez mesurer la précision et la régularité des couleurs du périphérique de sortie, et ce quelles que soient les conditions d'impression (simulation CMJN ou couleur CMJN du périphérique).

TEST ALTONA VISUAL INTÉGRÉ

Altona Test Suite est un projet de l'ECI (*European Color Initiative*). Cette application permet d'évaluer les RIP ainsi que d'autres composants des flux PDF composites en vue de l'épreuve ou de l'impression. Même si vous n'utilisez pas encore PDF/X-3, vous pouvez utiliser Altona Test Suite pour identifier les faiblesses et les limites d'un flux PDF.

La fonction Test Altona Visual intégré du Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition permet de vérifier le niveau de prise en charge PDF/X assuré par les logiciels et le matériel utilisés dans un flux PDF composite. Pour procéder au test, il faut imprimer la version gratuite du document test Altona Visual sur l'EX700i à l'aide du flux PDF que vous souhaitez vérifier. L'EX700i intègre les informations à la sortie imprimée, qui peut être utilisée pour déterminer :

- Si le flux utilisé pour envoyer les documents PDF à l'EX700i est compatible PDF/X.
- Si un flux PDF/X est compatible avec l'interprétation limitée d'Altona sur PDF/X.
- Si la qualité des couleurs d'un flux PDF/X répond à une norme.

Le test Altona Visual intégré simplifie la configuration et la vérification des flux PDF. Vous pouvez vérifier la conformité Altona PDF/X sans avoir à acheter l'application Altona Test Suite.

Fichier de test Altona Visual

Vous pouvez obtenir la version gratuite du fichier de test Altona Visual nécessaire au test Altona Visual intégré en vous rendant sur le site Web d'ECI (www.eci.org). Dans la rubrique Downloads (Téléchargements), téléchargez le fichier `altona_visual_1v2a_x3.pdf`.

Ce fichier PDF doit être importé sur l'EX700i à l'aide de la Command WorkStation ou des Hot Folders, mais il ne doit pas être imprimé à l'aide du pilote d'imprimante. Le pilote d'imprimante convertit les fichiers PDF en PostScript, ce qui engendre la perte de certaines des informations intégrées PDF/X. Un flux PDF/X exclut la possibilité d'imprimer via un pilote d'imprimante.

Pour vérifier la conformité PDF/X comme testée par Altona, réglez les paramètres suivants dans les propriétés de la tâche de la Command WorkStation pour la tâche de test Altona Visual :

Option d'impression	Paramètre	Emplacement dans les propriétés de la tâche
Mode de sortie PDF/X	Activé	Paramètres couleur professionnels (dans Couleur)
Surimpression composite	Activé	Couleur
Utiliser le profil incorporé le cas échéant (RVB)	Activé	Paramètres couleur professionnels (dans Couleur)
Séparer RVB/Lab selon source CMJN	Activé	Paramètres couleur professionnels (dans Couleur)
Echelle	100 % (aucune mise à l'échelle)	Mise en page

La mise à l'échelle du fichier de test Altona Visual ou de tout fichier comportant des objets qui dépendent de la résolution engendre souvent des dégradations indésirables, notamment le moiré.

Pour plus d'informations sur ces options d'impression (option Echelle exclue), voir [Impression couleur](#). Pour plus d'informations sur l'option Echelle, voir [Impression](#).

Si vous utilisez l'ensemble de ces paramètres, la sortie du fichier de test Altona Visual signale la conformité PDF, comme testée par Altona.

Interprétation des résultats du test

Le fichier de test Altona Visual génère la page imprimée suivante. L'EX700i intègre les résultats du test dans la zone inférieure gauche.

1 Zone de résultat du test



Le tableau suivant explique comment lire les résultats du test.

Résultat du test	Indique
Vierge	Fichier imprimé sur l'EX700i sans la fonction de test Altona Visual intégré, ou flux non compatible PDF/X.
Message signalant que le fichier de test n'a pas été traité avec les paramètres idéaux pour Altona	Flux non compatible PDF/X, comme testé par Altona.
Gamme de contrôle média Ugra/Fogra (jeu standard de barres de contrôle)	Flux compatible PDF/X, comme testé par Altona.

Si la gamme de contrôle média Ugra/Fogra, illustrée ci-dessous, apparaît dans la zone de résultat du test, le flux est compatible PDF/X comme testé par Altona. Vous pouvez ainsi procéder à la vérification visuelle et colorimétrique de la page. Si vous disposez d'un spectrophotomètre tel que l'ES-1000 et d'un logiciel de contrôle qualité tel que EFI Color Verifier, vous pouvez réaliser des mesures afin d'évaluer le degré de correspondance des couleurs. La version de la gamme Ugra/Fogra intégrée par l'EX700i est mise à l'échelle et positionnée pour faciliter la lecture par un instrument de lecture de bande.



REMARQUE : Assurez-vous d'utiliser la version gratuite du fichier de test Altona Visual et non la version disponible à la vente. Que le flux soit compatible ou non, cette dernière inclut obligatoirement une version de la gamme de contrôle média Ugra/Fogra dans la zone inférieure gauche de la page. De plus, la version de la gamme Ugra/Fogra imprimée par la version disponible à la vente ne peut pas être lue facilement par un instrument de lecture de bande.

Le test Altona Visual intégré indique si votre flux préserve l'intégrité PDF et produit une sortie correcte pouvant être utilisée en vue d'une analyse et d'une interprétation plus approfondies. Pour déterminer le niveau de conformité PDF/X, voir la documentation publiée par Adobe. Pour plus d'informations sur les méthodes d'interprétation des pages Altona imprimées, voir la documentation disponible auprès de l'ECI (*European Color Initiative*).

Pour plus d'informations sur la gamme de contrôle média Ugra/Fogra et sur la façon de l'utiliser afin de procéder à un contrôle qualité dans les flux sélectionnés par l'utilisateur, voir [Gamme de contrôle média Ugra/Fogra](#).

Utiliser un flux PDF/X non compatible avec Altona

Si du texte s'affiche à la place de la gamme Ugra/Fogra dans la zone des résultats de test, vous ne pouvez pas utiliser la page pour d'autres tests Altona car le flux n'est pas compatible PDF/X comme testé par Altona. Cependant, l'EX700i n'est pas limité à l'interprétation Altona de PDF/X. Si vous utilisez plus particulièrement l'EX700i pour l'impression de production plutôt que pour l'épreuve, vous sélectionnez peut-être des paramètres de tâche non compatibles PDF/X, comme testé par Altona. Par exemple, vous choisirez peut-être de :

- Désactiver l'option Séparer RVB/Lab selon source CMJN dans les flux PDF/X de production, afin d'exploiter au maximum la gamme de couleurs de la presse numérique.
- Réduire l'échelle du document afin d'augmenter les marges ou l'augmenter pour réduire celles-ci.
- Utiliser des options spécifiques de l'EX700i, telles que Lissage de l'image, qui altéreraient les images du fichier de test Altona Visual mais amélioreraient également votre sortie en production.

Pour obtenir un résultat optimal avec Altona Test Suite, consultez les informations concernant le fichier de test Altona Visual sur la page

<http://www.efi.com/support/production/fiery/production/how-to/sys8/>

Altona permet de vérifier la conformité PDF/X en mettant l'accent sur les codes couleur ISO. Il est recommandé de ne pas vous limiter à ces seuls codes. PDF/X vous permet de définir vos propres espaces couleur et de tirer parti de la gamme de couleurs élargie souvent disponible avec les imprimantes numériques.

Pour plus d'informations sur PDF/X et sur la façon de créer des documents conformes, voir les documents et les informations disponibles auprès d'Adobe.

INDEX

A

Altona 43
Altona Visual intégré, test 43, 45

B

Barre de contrôle
option d'impression 20
personnalisation 22
présentation 19
Barre de contrôle, personnalisation 22

C

Command WorkStation
configuration du Trapping auto 24
Correspondance impr. bichrom,
définition 17
édition du point blanc pour
simulation papier 15
fonction Barre de contrôle 22
fonction Epreuves de séparation 26
Communication bidirectionnelle 10
compatibilité PDF/X 45
Correspondance impr. bichrom
définition 17
impression 18
couleurs, épreuve 27

E

EFI Color Verifier 44, 48
épreuve des couleurs 27
Epreuves de séparation
configuration 26
option d'impression 25

F

Fiery Color Profiler Suite 44
Fogra 43
fonctionnalités 9

G

gamme de contrôle média Ugra/Fogra
43, 48

H

Hot Folders, filtres 31

I

ImageViewer, accès 27

M

Mode de sortie PDF/X 46
moniteur, configuration 12

P

Postflight

Activer surimpression 36
couleurs inattendues 37, 38
Epreuves de séparation 36
ImageViewer 42
option d'impression 35
options d'impression ColorWise 35
page de paramètres ColorWise globaux 34
page de paramètres globaux 40
page de test 33
pages code couleur 33, 42
pages de paramètres spécifiques aux
objets 34
présentation 33
problèmes de couleur 37, 42
profil de moniteur 42
qualité du profil de sortie 37, 41
queue Attente 42
rapport résumé 40
rapports précis 34
Remplacer les couleurs 36
Simulation papier 36
statut du calibrage 37, 40
tons directs 34
précision des couleurs 43
profil de sortie
Postflight 37, 39, 41
Simulation papier 14, 15
Spot-On 18
profil du moniteur, définition 12

R

régularité des couleurs 43

S

Simulation papier

 Complète (GCR sortie) 14

 édition du point blanc 15

spectrophotomètre 43, 48

T

tâches, prévisualisation

 des épreuves 27

terminologie 8

Trapping auto

 configuration 24

 options de configuration 22

 présentation 22